

Revision des Betäubungsmittelgesetzes

Der vom Bundesrat genehmigte Vorschlag zu dieser Gesetzesrevision ist vor Jahresfrist durch die vorbereitende Kommission des Ständerats und anschliessend durch das Plenum diskutiert und zuhanden des Nationalrats verabschiedet worden.

Wichtigste durch den Ständerat beantragte Änderung: es soll lediglich eine Legalisierung des Cannabiskonsums durch die Revision geregelt werden – einschliesslich von Bestimmungen für Anbau und Handel mit Cannabisprodukten. Hingegen sollen der Eigenkonsum von harten Drogen und die vorbereitenden Handlungen dazu weiterhin strafbar bleiben. Eine aus medizinischen und psychosozialen Überlegungen wünschbare Entkriminalisierung im Bereich der harten Drogen muss aus politischen Gründen auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden. Zum jetzigen Zeitpunkt hat die Revision des Betäubungsmittelgesetzes nur dann eine Chance, angenommen zu werden, wenn sie sich auf die Entkriminalisierung der weichen Drogen beschränkt. Immerhin kann dadurch ein wichtiger Beitrag zum Jugendschutz realisiert werden. Von der Trennung der Märkte von Cannabis einerseits und von harten Drogen andererseits verspricht man sich zudem eine starke eindämmende Wirkung.

Es ist weiter zu begrüssen, dass die heroingestützte Behandlung Eingang in den Revisionsentwurf gefunden hat und durch den Ständerat nicht angefochten wurde.

Die FMH gehört der Nationalen Arbeitsgemeinschaft Suchtpolitik NAS an, die im Oktober 2002 eine Pressekonferenz zu diesem Thema veranstaltet hat. Die dort vorgetragenen Referate finden sich in deutscher und französischer Sprache auf dem Internet unter www.fmh.ch → Prävention.

*Ursula Steiner-König, Vizepräsidentin FMH,
Ressort Prävention und Santé publique*

Révision de la loi sur les stupéfiants

Le projet de révision de la loi sur les stupéfiants (Lstup) approuvé par le Conseil fédéral a été discuté il y a un an au sein de la commission préparatoire du Conseil des Etats ainsi qu'en plénum, puis adopté et transmis au Conseil national.

La principale modification demandée par le Conseil national consistait à réglementer la légalisation de la consommation de cannabis et à édicter des dispositions concernant la culture et le commerce des produits qui en sont dérivés. En revanche, la consommation de drogues dures et les actes préparatoires restent punissables.

La question de la dépénalisation des drogues dures, souhaitable d'un point de vue médical et psychosocial, a dû être ajournée pour des raisons politiques. A l'heure actuelle, la révision de la loi sur les stupéfiants n'a de chance d'être acceptée que si elle se limite à la dépénalisation des drogues douces. Il s'agit néanmoins d'une contribution importante en matière de protection de la jeunesse. En séparant les marchés du cannabis, d'une part, et des drogues dures, d'autre part, on espère en outre pouvoir endiguer fortement le commerce et la consommation.

Par ailleurs, il convient de saluer l'intégration du traitement avec prescription d'héroïne dans le texte de la révision, sans contestation par le Conseil des Etats.

La FMH fait partie de la Communauté nationale de travail politique de la drogue (CPD) qui a organisé une conférence de presse à ce sujet en octobre 2002. Les exposés présentés à cette occasion peuvent être consultés sur le site internet de la FMH à l'adresse suivante: www.fmh.ch → Prévention.

*Ursula Steiner-König, vice-présidente de la FMH,
chargée du domaine Prévention
et Santé publique*

Hüftsonographie-Screening als Vorsorgemassnahme

Rezertifizierung der FMH-Fertigkeitsausweise

Die Hüftsonographie nach Graf wurde ab 1. Januar 1997 als Vorsorgemassnahme gemäss KVG Art. 26 anerkannt (KLV Art. 12r). Die ursprüngliche 5-Jahres-Frist wurde zweimal um 1 Jahr verlängert, d. h. bis Ende März 2004 (Beschluss des EDI vom 6. Dezember 2002).

Unabhängig, wie der weitere Entscheid des EDI ausfallen wird, bleibt das FMH-Fertigkeitsprogramm «Hüftsonographie nach Graf beim Neugeborenen und Säugling» *voll in Kraft*. Demnach ist bei jeder Hüftultraschalluntersuchung nach der Methode von Graf, die zu Lasten der Sozialversicherungen durchgeführt wird (KK oder IV), ein *gültiger Fertigkeitsschein unabdingbar*, gleichgültig ob es sich um eine Vorsorgemassnahme, eine indizierte Abklärung oder um eine notwendige Nachkontrolle handelt. Die Gültigkeit der Fertigkeitsscheine ist befristet, so dass eine Rezertifizierung zur Verlängerung notwendig ist (siehe www.fmh.ch).

Die Anerkennung der zur Rezertifizierung geforderten Fortbildung obliegt der FMH-Kommission Hüftsonographie (Präsident: PD Dr. K. Biedermann, Kantonales Frauenspital, Lürli-Strasse 118, 7000 Chur, Tel. 081 254 81 53, Fax 081 353 80 55, E-Mail: kurt.biedermann@san.gr.ch). Zurzeit werden in der Schweiz für die Absolvierung der 8 Stunden theoretischer Fortbildung folgende Refresherkurse angeboten:

Samstag, 22. Februar 2003:
Info/Anmeldung: Dr. M. Schilt,
Pilatusstrasse 34, 6003 Luzern,
Tel. 041 220 03 70, Fax 041 220 03 71,
E-Mail: dr@schilt.com

Samstag, 1. März 2003:
Info/Anmeldung: Sekretariat SVUPP,
Postfach 534, 4512 Bellach,
Tel. 032 618 42 29, Fax 032 618 07 40,
E-Mail: praxispaediatric@solnet.ch

Sonographie de la hanche en tant que mesure de prévention

Renouvellement du certificat d'aptitude technique de la FMH

La sonographie de la hanche selon Graf est reconnue depuis le 1^{er} janvier 1997 en tant que mesure de prévention (art. 26 LAMal et 12r OPAS). Le délai de reconnaissance, fixé à cinq ans à l'époque, a été prolongé pour la deuxième fois d'un an, soit jusqu'à fin mars 2004 (décision du DFI du 6 décembre 2002).

Quelle que soit la décision ultérieure du DFI, le programme de formation en vue du certificat d'aptitude technique pour la sonographie de la hanche selon Graf chez le nouveau-né et le nourrisson *reste pleinement en vigueur*. Par conséquent, tout médecin effectuant une sonographie selon Graf à la charge de l'assurance sociale (assurance-maladie ou assurance-invalidité) – qu'il s'agisse d'une mesure de prévention, d'une indication diagnostique ou d'un suivi – doit être détenteur d'un *certificat d'aptitude technique FMH valable*. La validité de ce certificat étant limitée dans le temps, son renouvellement est donc indispensable (cf. www.fmh.ch).

La reconnaissance de la formation continue exigée pour la renouvellement du certificat incombe à la commission FMH «sonographie de la hanche» (président: Dr K. Biedermann p.-d., Kantonales Frauenspital, Lürliadstrasse 118, 7000 Coire, tél. 081 254 81 53, fax 081 353 80 55, e-mail: kurt.biedermann@san.gr.ch). Actuellement, en Suisse, les huit heures de formation continue théorique exigées peuvent être suivies dans les cours ci-après:

Samedi 22 février 2003:

Info/inscription: Dr M. Schilt,
Pilatusstrasse 34, 6003 Lucerne,
tél. 041 220 03 70, fax 041 220 03 71,
e-mail: dr@schilt.com

Samedi 1^{er} mars 2003

Info/inscription: Secrét. SVUPP,
case postale 534, 4512 Bellach,
tél. 032 618 42 29, fax 032 618 07 40,
e-mail: praxispaediatric@solnet.ch

Facharztprüfungen

Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels Innere Medizin

Datum:

Die Prüfung erfolgt in zwei Teilen:

- schriftliche Prüfung:
27. August 2003 (8.45–13.00 Uhr)
- praktische Prüfung:
22.–27. September 2003 (1 Tag)

Ort: Der Prüfungsort wird Ihnen nach Eingang des Anmeldeformulars direkt von der Schweizerischen Gesellschaft für Innere Medizin mitgeteilt.

Anmeldefrist: 30. April 2003

Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels für Pneumologie und des Schwerpunkts Kinder- und Jugendmedizin, spez. pädiatrische Pneumologie

Ort: Lungenliga Schweiz,
Südbahnhofstrasse 14c, 3000 Bern 17

Datum: Donnerstag, 28. August 2003

Anmeldefrist: 15. April 2003

Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels Rheumatologie – mündliche Prüfung

Ort: Rheumaklinik, Universitätsspital Zürich

Datum: Donnerstag, 21. August 2003

Anmeldefrist: 30. Mai 2003

Weitere Informationen finden Sie auf der Website der FMH unter www.fmh.ch/AWF
→ Für Assistenten/Ärzte in Weiterbildung.

Examens de spécialiste

Examen de spécialiste en vue de l'obtention du titre de spécialiste en médecine interne

Date: L'examen a lieu en deux parties:

- examen écrit: 27 août 2003 (8 h 45–13 h)
- examen pratique: 22–27 septembre 2003 (1 jour)

Lieu: Le lieu d'examen vous sera communiqué directement par la Société suisse de médecine interne après réception du formulaire d'inscription.

Délai d'inscription: le 30 avril 2003

Examen de spécialiste en vue de l'obtention du titre de spécialiste en pneumologie et de la formation approfondie en pneumologie à adjoindre au titre de spécialiste en pédiatrie

Date: Ligue pulmonaire Suisse, Berne

Lieu: Jeudi, 28 août 2003

Délai d'inscription: le 15 avril 2003

Examen de spécialiste en vue de l'obtention du titre de spécialiste en rhumatologie – examen oral

Lieu: Rheumaklinik, Universitätsspital Zürich

Date: Jeudi, 21 août 2003

Délai d'inscription: le 30 mai 2003

Vous trouverez de plus amples informations sur la site web de la FMH www.fmh.ch/AWF
→ Pour les assistants/les médecins en formation postgraduée.

Nachdiplomkurs «Ethische Entscheidungsfindung im Gesundheitswesen»

Ab dem Herbst 2003 bietet das Interdisziplinäre Institut für Ethik im Gesundheitswesen, Dialog Ethik, zusammen mit dem Departement Soziale Arbeit der Fachhochschule Aargau Nordwestschweiz den Nachdiplomkurs «Ethische Entscheidungsfindung im Gesundheitswesen» an. Der Kurs fördert die ethische Kompetenz der Kursteilnehmenden und trägt damit zu einer hohen ethischen Entscheidungsqualität im Gesundheitswesen bei. Der Kurs richtet sich an Berufstätige im Gesundheitswesen (Pfleger, Ärztinnen/Ärzte, Seelsorger/innen, Juristen/-innen, Heimleiter/innen, Sozialarbeiter/innen, Psychologen/-innen).

Der Nachdiplomkurs besteht aus einem Grundmodul und einem Aufbaumodul von zwölf bzw. acht Tagen. Das Grundmodul vermittelt ethische Grundkenntnisse und erlaubt den Teilnehmenden, eigene und fremde Werthaltungen zu analysieren sowie unterschiedliche Entscheidungsmodelle zu erkennen und anzuwenden. Der Hauptakzent des Grundmoduls liegt auf der individuellen Kompetenz im Umgang mit ethischen Fragen. Das Grundmodul schliesst mit einer Kursbestätigung ab und kann alleine besucht werden.

Das Aufbaumodul vertieft das im Grundmodul erlernte Wissen und schult die Fähigkeit, interdisziplinäre Entscheidungsfindungsprozesse in Institutionen zu leiten. Schwerpunkt des Aufbaumoduls bildet die Entwicklung der Kompetenz, Gruppenprozesse zu strukturieren, zu moderieren und sie in einem institutionellen Rahmen zu verankern.

Nach erfolgreichem Abschluss des Grund- und des Aufbaumoduls erhalten die Teilnehmenden ein anerkanntes Fachhochschulzertifikat.

Namhafte Standes- und Berufsorganisationen sind im Patronatskomitee vertreten.

Angesichts der vielen heute zur Verfügung stehenden Handlungsmöglichkeiten tragen Berufstätige im Gesundheitswesen eine grosse Verantwortung. Der Nachdiplomkurs verfolgt die Ziele, schwierige Entscheidungssituationen professionell anzugehen und zu gestalten sowie zu einer Kultur bewusster ethischer Urteilsbildung in Institutionen des Gesundheitswesens beizutragen.

Auskünfte erteilt das Sekretariat von Dialog Ethik, Sonneggstrasse 88, 8006 Zürich, Tel. 01 252 42 01, E-Mail: info@dialog-ethik.ch. Dort kann auch eine ausführliche Kursdokumentation angefordert werden.

In memoriam

Sergio Felice,

29. August 1945 – 3. November 2002

Eine grosse Trauergemeinde nahm am 8. November in der Kirche Peter und Paul in Allschwil Abschied von Sergio Felice.

Am 29. August 1945 als ältester von vier Geschwistern in Bellinzona geboren, wuchs er mit seinen Schwestern im Calancatal auf. Sein Vater war Dorflehrer und auch Sergios Lehrer in der Primarschule. Leistung wurde schon früh von ihm gefordert, und so musste Sergio im Haus Hand anlegen, am Brunnen Wäsche waschen, Holz spalten und beim Heuen helfen. Elfjährig trat er 1956 ins Institut «Collegio Papio» in Ascona ein. Nach seinen Worten empfand er jene Zeit als eine Mischung von strenger Freiheit und Mangel an Geborgenheit, fern von der Familie, unter den Fittichen der Benediktinerinnen. 1965 schloss Sergio die Schulzeit mit der Eidgenössischen Matura ab. Seine Eltern wünschten sich sehr, dass er Theologie studiere, er jedoch wäre damals am liebsten Schreiner geworden. Nach Abschluss der Rekrutenschule entschloss er sich, in Basel das Medizinstudium zu ergreifen, welches er 1972 mit dem Staatsexamen abschloss.

In der Zwischenzeit hatte Sergio seine Frau Heidi kennengelernt, welche ihm zwei Kinder, Tanja und Sandro, schenkte. Sie war ihm immer eine liebevolle Begleiterin und grosse Stütze. Es folgten die Assistenzjahre im Augenspital Basel und auf der Neurologischen Klinik des Kantonsspitals Basel. Während dieser Zeit schrieb er auch seine Dissertation zum Thema «Hufeisenniere». Nach einer Oberarztzeit am Augenspital eröffnete Sergio Felice 1978 eine Augenarztpraxis beim Tellplatz in Basel, die rasch lebhaft wurde und wo er sich mit ganzer Kraft für seine Patientinnen und Patienten einsetzte.

Während 15 Jahren war Sergio Felice Sekretär der Vereinigung der Augenärzte beider Basel, eine Arbeit, die ihm gefiel und welche er mit viel Engagement leistete.

In der Freizeit widmete er sich am liebsten seiner Familie, trieb Sport und pflegte liebevoll seine Trauben, Aprikosen und Kiwis im Garten. Auch bastelte und schreinerte er gerne mit seinen Kindern im eigenen Haus. Seine Kochkünste, Tessiner Spezialitäten, wurden von den vielen Freunden und Bekannten sehr geschätzt.

Nach einem Schwächeanfall auf einer Wanderung im Engadin 1993 fühlte er sich nicht mehr voll einsatzfähig. Diesen Zustand zu akzeptieren bereitete ihm grosse Mühe, und er suchte in der Schul-, aber auch in der Alternativmedizin Hilfe.

1995 begann er als Autodidakt mit der Aquarellmalerei, bei welcher er Entspannung und Freude fand. Eine Vielzahl seiner Bilder durfte er kürzlich in einer erfolgreichen Ausstellung zeigen. Vor 14 Monaten, kurz nach der Jahresversammlung der Schweizer Augenärzte in St. Gallen, im September 2001, wurde Sergio mit der Diagnose Lungenkrebs konfrontiert. Es begann eine leidvolle Zeit mit Chemotherapien, Operationen und Bestrahlungen. Der Wechsel von der Rolle des Arztes zu der des Patienten fiel ihm sehr schwer. Zu seinem Hausarzt hatte er volles Vertrauen, hingegen beklagte er sich bei unseren Telefongesprächen später immer wieder darüber, wie wenig Zeit die ihn betreuenden Spitalärzte für ein Gespräch mit ihm fanden.

Am Sonntag, dem 3. November, um die Mittagszeit durfte Sergio zu Hause im Kreise seiner engsten Familie in seinem 58. Lebensjahr für immer einschlafen. Ich und mit mir viele Kolleginnen und Kollegen, Patientinnen und Patienten werden uns gerne an Sergio Felice erinnern.

Dr. med. Hans-Jürg Michel, Liestal



Nécrologue

**Karl Appert (1930–2002),
un loyal serviteur du corps médical suisse
nous a quitté**

Nombreux furent, aux côtés des membres de sa famille et de ses amis, les représentants du corps médical suisse-allemand qui tinrent à rendre hommage à Karl Appert, docteur en droit, ancien chef des services d'information de la FMH. Il faut dire qu'il méritait amplement ce geste de sympathie, lui qui au cours de près de 25 ans au sein de la FMH, avait mis son engagement et ses talents de journaliste et de publiciste au service de la défense et de l'illustration des médecins suisses auprès de la presse écrite et parlée de ce pays.

Homme aux convictions politiques bien accrochées, friand du débat mais ennemi de la vaine polémique, il sut éviter l'écueil de la politique partisane étreinte. Sa formation humaniste l'y avait préparé, lui permettant de concilier de la meilleure des façons la défense des intérêts particuliers qu'il avait pour mission de représenter avec la promotion du bien commun. Les informations et communiqués de presse sortis de la plume de Karl Appert pouvaient ainsi atteindre leurs destinataires avec la garantie d'être reçus comme des messages bien équilibrés, honnêtement subjectifs et que l'on aurait donc eu beaucoup de mauvaise foi à considérer comme de la propagande. Son talent de vulgarisateur a souvent fait merveille pour expliquer au grand public de façon structurée et en termes précis, les situations et les enjeux pas toujours simple à saisir de la politique professionnelle ou de la politique de la santé.

Dans ses nombreux contacts personnels avec les journalistes de la presse écrite et parlée, mais également avec les représentants des autres organisations actives sur le terrain de la politique et de la politique professionnelle, Karl Appert a eu constamment à cœur de se faire l'avocat du corps médical dans son ensemble et de nombreux médecins, en particulier, dans les mille aléas d'une activité se déroulant dans une maison de verre.

Karl Appert avait débuté sa collaboration à la FMH au tout début des années 70, encore sous l'égide du regretté président Jean Bergier. Il était entré fort d'une expérience de publiciste et de responsable de l'information auprès de l'Association pour la promotion de l'économie du canton de Zürich, faisant immédiatement profiter la FMH des ficelles de son métier, d'une connaissance des subtils équilibres et des lignes de forces caractérisant la politique intérieure suisse ... ainsi que d'un carnet d'adresses bien fourni.

Appelé tout d'abord à épauler M. Christian Padrutt qui guida ses premiers pas dans les arcanes de la politique professionnelle spécifiquement médicale, il lui succéda en 1974 pour se voir confier la responsabilité de la Schweizerische Ärzte-Information SÄI, puis, lorsque cette dernière fut flanquée du Service romand d'information médicale SRIM, de la direction des services d'information de la FMH. Associé à toutes les grandes campagnes et actions menées par la FMH, seule ou en liaison avec des partenaires de circonstances («Modèle de Flims», contre-projet de loi sur l'assurance-maladie, etc.), Karl Appert n'a pas cessé d'être en première ligne, jusqu'à sa retraite prise en avril 1994. Il fut également, en collaboration avec le responsable du SRIM de l'époque, l'initiateur d'une rubrique hebdomadaire toujours appréciée, «Spectrum», créée dans les colonnes du Bulletin des médecins suisses.

La Société zurichoise de médecine a pu compter de très nombreuses années sur la présence fidèle et active de Karl Appert mettant à sa disposition son expérience journalistique fort estimée. Il en avait également fait profiter le «VEDAG», plus particulièrement la commission de rédaction de la «Sprechstunde» dont il accompagna les travaux jusqu'à la fin 2001. Nous garderons un souvenir ému et vivace de Karl Appert, collaborateur loyal et généreux dans l'effort, collègue de travail apprécié et qui a bien mérité la reconnaissance de la FMH toute entière.

*François-X. Deschenaux,
ancien Secrétaire général de la FMH*